**Naach Meri Jaan – Tubelight**

**- Srpski prevod -**  
  
Muzika: Pritam  
Tekst: Amitabh Bhattacharya  
Izvođači: **Kamaal Khan, Nakash Aziz, Dev Negi,Tushar Joshi**

Tu Mera Hukum Ka Ikka  
**Ti si moj kec u rukavu (kec pik)**  
Tu Hi Meri Kirkit Ka Chhakka…  
**Ti si moj šesterac u kriketu**  
Main Aladdin, Dhula!  
**Ja sam aladin**  
Tu Mera Jinn, Chala!  
**Ti si moj duh iz lampe**   
Main Adhoora, Haan Toh!  
**Ja sam nepotpun, pa šta?**  
Tere Bin…  
**Bez tebe**  
  
Tu Meri Boli Ka Sikka  
**Ti si novčić na koji mogu da se kladim**  
Tu Hi Dildaar Mera Pakka  
**Ti si moj voljeni**  
Tu Aladdin, Dhula!  
**Ti si Aladin**  
Main Tera Jinn, Chala!  
**Ja sam tvoj duh iz lampe**  
Main Adhoora, Haan Toh!  
**Ja sam nepotpun, pa šta?**   
Tere Bin…  
**Bez tebe**  
  
Main Kisi Se Kam Nahi Tune Sikhaya  
**Naučio si me da ne vredim manje od drugih**  
Jeene Ka Nuskha Yehi Tune Bataya  
**Naučio si me kako da živim**  
  
Naach Meri Jaan Hoke Magan Tu  
**Ne brini ni o čemu, prepusti se igri, dragi moj**  
Chhod Ke Saare Kintu Parantu  
**Zaboravi sve brige i napetosti**  
Naach Meri Jaan Hoke Magan Tu  
**Ne brini ni o čemu, prepusti se igri, dragi moj**  
Chhod Ke Saare Kintu Parantu  
**Zaboravi sve brige i napetosti**  
  
Maar Chhalaange Chhu Le Gagan Tu  
**Skoči i dotakni nebo**  
Chhod Ke Saare Kintu Parantu  
**Zaboravi sve brige i napetosti**  
Naach Meri Jaan Hoke Magan Tu  
**Ne brini ni o čemu, prepusti se igri, dragi moj**  
Chhod Ke Saare Kintu Parantu  
**Zaboravi sve brige i napetosti**  
  
  
O Re Dai Jhamma Deyi Jhamma Deyi Jatuk Dila Sai  
O Re Dai Jhamma Deyi Jhamma Deyi Jatuk Dila Sai  
O Ho Hoyi Hoyi Hoyi Manwa Ka Rakam Choi Hoi  
O Re Dai Jhamma Deyi Jhamma Deyi Jatuk Dila Sai  
(Stihovi na jeziku iz predela severne Indije)  
  
Rishta Humaara  
**Naša veza…**   
Jaise Ke Dori Se Judi Ho Patang, Patang, Patang, Patang  
**Je kao konac na zmaju**  
Tujh Se Bichhad Ke   
**Ako sam odvojen od tebe**  
Chal Na Sakunga Ek Bhi Main Kadam, Kadam, Kadam, Kadam  
**Neću biti u stanju da napravim ni korak**  
  
Rishta Humaara  
**Naša veza…**   
Jaise Ke Dori Se Judi Ho Patang, Patang, Patang, Patang  
**Je kao struna na zmaju**  
Tujh Se Bichhad Ke   
**Ako sam odvojen od tebe**  
Chal Na Sakunga Ek Bhi Main Kadam, Kadam, Kadam, Kadam  
**Neću biti u stanju da napravim ni korak**  
  
Palkon Pe Mujhko Bas Tune Bithaya  
**Smestio si me na svoje trepavice**  
(Ja s sam ti najvažniji)  
Jeene Ka Nuskha Yahi Tune Bataya  
**Naučio si me kako se živi**  
  
Chhed Ghata Ko Banke Pawan Tu  
**Postani vetar pa zadirkuj oblake**  
Chhod Ke Saare Kintu Parantu  
**Zaboravi sve brige i napetosti**  
Naach Meri Jaan Hoke Magan Tu  
**Ne brini ni o čemu, prepusti se igri, dragi moj**  
Chhod Ke Saare Kintu Parantu  
**Zaboravi sve brige i napetosti**  
  
Maar Chhalaange Chhu Le Gagan Tu  
**Skoči i dotakni nebo**  
Chhod Ke Saare Kintu Parantu  
**Zaboravi sve brige i napetosti**  
Naach Meri Jaan Hoke Magan Tu  
**Ne brini ni o čemu, prepusti se igri, dragi moj**  
Chhod Ke Saare Kintu Parantu  
**Zaboravi sve brige i napetosti**  
  
  
Hey! Hey! Hey! Hey!  
  
O Aasmaan Ka Tu Jhilmila Chanda  
**Ti si sjajni mesec na nebu**  
Main Hoon Tera Taara, Taara, Taara, Taara  
**A ja sam tvoja zvezda**  
Sang Tere Hi Jeet Hai Meri  
**Samo sa tobom ja sam pobednik**   
Main Akela Haara, Haara, Haara, Haara  
**Ako sam sam, onda sam poražen**  
  
O Aasmaan Ka Tu Jhilmila Chanda  
**Ti si sjajni mesec na nebu**  
Main Hoon Tera Taara, Taara, Taara, Taara  
**A ja sam tvoja zvezda**  
Sang Tere Hi Jeet Hai Meri  
**Samo sa tobom ja sam pobednik**   
Main Akela Haara, Haara, Haara, Haara  
**Ako sam sam, onda sam poražen**  
  
Tune Pahaada Himmat Ka Padhaaya  
**Naučio si me šta je moja unutrašnja snaga**  
Jeene Ka Nuskha Yahi Tune Bataaya  
**Naučio si me kako se živi**  
  
Zindadili Ka Seekh Le Fun Tu  
**Nauči da se zabavljaš u životu, najviše što možeš**  
Chhod Ke Saare Kintu Parantu  
**Zaboravi sve brige i napetosti**  
Naach Meri Jaan Hoke Magan Tu  
**Ne brini ni o čemu, prepusti se igri, dragi moj**  
Chhod Ke Saare Kintu Parantu  
**Zaboravi sve brige i napetosti**  
  
Maar Chhalaange Chhu Le Gagan Tu  
**Skoči i dotakni nebo**  
Chhod Ke Saare Kintu Parantu  
**Zaboravi sve brige i napetosti**  
Naach Meri Jaan Hoke Magan Tu  
**Ne brini ni o čemu, prepusti se igri, dragi moj**  
Chhod Ke Saare Kintu Parantu  
**Zaboravi sve brige i napetosti**  
  
O Re Dai Jhamma Deyi Jhamma Deyi Jatuk Dila Sai  
O Re Dai Jhamma Deyi Jhamma Deyi Jatuk Dila Sai  
O Ho Hoyi Hoyi Hoyi Manwa Ka Rakam Choi Hoi  
O Re Dai Jhamma Deyi Jhamma Deyi Jatuk Dila Sai  
(Stihovi na jeziku iz predela severne Indije)

**Prevod: Lidija Aksentijević**

**(www.BollyNook.com)**